

Το πλυντήριο ρούχων

Συγκαρτήρια - Αποκτήσατε μια μοντέρνα, υψηλής ποιότητας οικιακή συσκευή της μάρκας Bosch. Το πλυντήριο των ρούχων χαρακτηρίζεται από μια οικονομική κατανάλωση νερού και ενέργειας. Κάθε πλυντήριο ρούχων, πριν εγκαταλείψει το εργοστάσιό μας, ελέγχθηκε προσεκτικά για σωστή λειτουργία και άψογη κατάσταση.

Περισσότερα πληροφορίες για προϊόντα, αξεσουάρ, ανταλλακτικά και σέρβις θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας: **www.bosch-home.com** ή απευθυνθείτε στα κέντρα σέρβις πελατών της εταιρείας μας.

Περιεχόμενα

■ Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού	1
■ Προγράμματα.....	1
■ Ρύθμιση και προσαρμογή προγράμματος.....	3
■ Πλύση	3/4
■ Μετά την πλύση	4
■ Ατομικές ρυθμίσεις	5/6
■ Πίνακας προγραμμάτων	7
■ Υποδείξεις ασφαλείας	8
■ Τιμές κατανάλωσης	9
■ Σημαντικές υποδείξεις	8
■ Ενθετο υγρού απορρυπαντικού.....	10
■ Φροντίδα	10
■ Υποδείξεις στο πεδίο ενδείξεων	10
■ Υποδείξεις για φράξιμο	11
■ Διάταξη απασφάλισης ανάγκης	13
■ Σέρβις πελατών	13

Προστασία περιβάλλοντος / Υποδείξεις οικονομίας

- Εκμεταλλευτείτε τη μέγιστη ποσότητα ρούχων του εκάστοτε προγράμματος.
- Πλένετε τα κανονικά λερωμένα ρούχα χωρίς πρόπλυση.
- Αντί για το πρόγραμμα **Ανθεκτικά/Χρωματιστά 90 °C** επιλέξτε το πρόγραμμα **Ανθεκτικά/Χρωματιστά 60 °C** και την πρόσθετη λειτουργία **Eco Perfect**. Παρόμοιο αποτέλεσμα καθαρισμού με σημαντικά μικρότερη κατανάλωση ενέργειας.
- Δοσολογία απορρυπαντικού σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή και τη σκληρότητα του νερού.
- Σε περίπτωση που τα ρούχα στεγνώνουν στη συνέχεια στο στεγνωτήριο ρούχων, επιλέξτε τον αριθμό στροφών στυψίματος σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του στεγνωτηρίου.

Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

- αποκλειστικά για τη χρήση στο νοικοκυριό,
- για την πλύση υφασμάτων, που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο ρούχων και για πλενόμενα στο χέρι μάλλινα υφάσματα,
- για τη λειτουργία με κρύο πόσιμο νερό και με απορρυπαντικά και πρόσθετα υγρά φροντίδας του εμπορίου, που είναι κατάλληλα για τη χρήση σε πλυντήρια ρούχων.

⚠ - Μην αφήσετε τα παιδιά χωρίς επίτηρηση στο πλυντήριο ρούχων!
- Τα παιδιά και τα μη καθοδηγούμενα άτομα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν το πλυντήριο των ρούχων!
- Κρατάτε τα κατοικίδια ζώα μακριά από το πλυντήριο ρούχων!

Προετοιμασία

Ταξινόμηση και τοποθέτηση ρούχων

Προσέξτε τις υποδείξεις φροντίδας του κατασκευαστή! Σύμφωνα με τα στοιχεία στις ετικέτες των ρούχων. Ανάλογα με το είδος, χρώμα, ρύπανση και θερμοκρασία. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο → Σελίδα 7.

Ελεγχος του πλυντηρίου

- Μην θέσετε σε λειτουργία ποτέ ένα πλυντήριο που έχει βλάβη!
- Ενημερώστε το σέρβις πελατών!

Σύνδεση του φινς στην πρίζα

- Μόνο με στεγνά χέρια!
- Πιάνετε μόνο το φινς!

Άνοιγμα της βάνας του νερού

Κλείστε την πόρτα πλήρωσης. Μην μαγκώσετε τα κομμάτια των ρούχων ανάμεσα στην πόρτα πλήρωσης και στο λάστιχο στεγανοποίησης.

Ρυθμίστε τη δόση ανάλογα: Βάλτε μέσα μεγάλα και μικρά κομμάτια ρούχων! Στα μοντέλα χωρίς εξάρτημα για υγρό απορρυπαντικό: Βάζετε το υγρό απορρυπαντικό μέσα στο αντίστοιχο δοχείο δόσης και κατόπιν τοποθετήστε το στον κάδο.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας: Προσοχή κατά το άνοιγμα της θήκης του απορρυπαντικού!

Ενθέτο υγρού απορρυπαντικού (ανάλογα το μοντέλο), σελίδα 10

Θάλαμος II: Απορρυπαντικό για κύρια πλύση, αποσκληρυντικό, λευκαντικό μέσο, αλάτι λεκιδών

Θάλαμος III: Μαλακτικό, κόλλα

Θάλαμος I: Απορρυπαντικό για πρόπλυση

Ρύθμιση* και προσαρμογή προγράμματος

Πρόσθετες λειτουργίες

Πεδίο ενδείξεων / Πλήκτρα μενού

Διακόπτης επιλογής προγράμματος

Start/Pause

Πατήστε Start/Pause

Πρόσθετες λειτουργίες και πλήκτρα μενού

- ➡ Ατομικές ρυθμίσεις, σελίδα 5

Διακόπτης επιλογής προγράμματος για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (ON/OFF) του πλυντηρίου και για την επιλογή του προγράμματος. Δυνατότητα περιστροφής και στις δύο κατευθύνσεις.

Όλα τα πλήκτρα είναι ευαίσθητα, αρκεί ένα ελαφρό άγγιγμα! Σε περίπτωση παρατεταμένου αγγίγματος του πληκτρού μενού (☺ (Ετοιμο σε)) αυτόματα τρέξιμο των μενού ρυθμίσεις!

Πλύση

Θήκη απορρυπαντικού με θαλάμους I, II, ☺

Κονσόλα χειρισμού

Λοβή της πόρτας πλήρωσης

Κλαπέτο σέρβις

Πλύση

Απενεργοποίηση

Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**.

Κλείσιμο της βάνας του νερού

Στα μοντέλα Aqua-Stop δεν είναι απαραίτητο → Υποδείξεις στις οδηγίες τοποθέτησης.

Αφαίρεση των ρούχων

Ανοίξτε την πόρτα πλήρωσης και αφαιρέστε τα ρούχα. Όταν η λειτουργία ☹ (Χωρίς στύψιμο = χωρίς τελικό στύψιμο) είναι ενεργοποιημένη: Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **Αντληση** ή **Στύψιμο**. Ενδεχομένως επιλέξτε τον αριθμό στροφών στυψίματος. Πατήστε **Start/Pause**.

- Απομακρύνετε τα ενδεχομένως υπάρχοντα ξένα σώματα - κίνδυνος διάβρωσης.
- Αφήστε την πόρτα πλήρωσης και τη θήκη του απορρυπαντικού ανοιχτή, για να μπορεί να στεγνώσει το υπόλοιπο νερό.

Τέλος του προγράμματος όταν ...

... το πλήκτρο **Start/Pause** σβήσκει και στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται **- E -**.

Όταν είναι ο φωτισμός του πεδίου ενδείξεων σβηστός, πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο → Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, σελίδα 5.

Διακοπή προγράμματος

Στα προγράμματα με υψηλή θερμοκρασία:

- Αφήστε τα ρούχα να κρυώσουν. Επιλέξτε **Ξεβγάλμα**.
- Πατήστε **Start/Pause**.

Στα προγράμματα με χαμηλή θερμοκρασία:

- Επιλέξτε **Στύψιμο** ή **Αντληση**.
- Πατήστε **Start/Pause**.

Αλλαγή προγράμματος, όταν ...

... κατά λάθος επιλέξετε ένα λάθος πρόγραμμα:

- Επιλέξτε το πρόγραμμα ξανά.
- Πατήστε **Start/Pause**. Το νέο πρόγραμμα αρχίζει από την αρχή.

Συμπλήρωση ρούχων, όταν ...

→ Σελ. 5

... έχει πατηθεί **Start/Pause** και μετά στο πεδίο ενδείξεων ανάβουν **τα δύο** σύμβολα **YES + ☺**. Σε περίπτωση **NE** δεν μπορεί να ανοίξει η πόρτα πλήρωσης. Πατήστε το πλήκτρο **Start/Pause**.

Ατομικές ρυθμίσεις

- **Πλήκτρα μενού**
Πριν και κατά τη διάρκεια που το επιλεγμένο πρόγραμμα τρέχει, μπορούν να αλλάξουν ο αριθμός στροφών στυψίματος και η θερμοκρασία. Οι επιπτώσεις εξαρτώνται από την πρόοδο του προγράμματος.
- **☼ (Θερμοκρασία °C)**
Μπορείτε να αλλάξετε την εμφανιζόμενη θερμοκρασία πλύσης. Η επιλεγόμενη μέγιστη θερμοκρασία πλύσης εξαρτάται από το εκάστοτε ρυθμιζόμενο πρόγραμμα.
- **☺ (Ετοιμο σε)**
Με την επιλογή του προγράμματος εμφανίζεται η εκάστοτε διάρκεια του προγράμματος. Την έναρξη του προγράμματος μπορείτε να την καθυστερήσετε πριν την αρχή του προγράμματος. Ο χρόνος «Ετοιμο σε» μπορεί να ρυθμιστεί σε βήματα ανά ώρα, μέχρι το πολύ 24 ώρες. Πατήστε το πλήκτρο ☺ (Ετοιμο σε) τόσες φορές, ώπου να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός ωρών (h = ώρα). Πατήστε **Start/Pause**.
- **☹ (Αριθμός στροφών στυψίματος σε στροφές/λεπτό) / ☹ (Χωρίς στύψιμο = χωρίς τελικό στύψιμο)**
Μπορείτε να αλλάξετε τον εμφανιζόμενο αριθμό στροφών στυψίματος ή ☹ (Χωρίς στύψιμο = χωρίς τελικό στύψιμο, τα ρούχα παραμένουν μετά το τελευταίο ξεβγάλμα στο νερό, πεδίο ενδείξεων -- -). Μπορείτε να αλλάξετε τον εμφανιζόμενο αριθμό στροφών στυψίματος. Ο επιλεγόμενος μέγιστος αριθμός στροφών στυψίματος εξαρτάται από το μοντέλο και το εκάστοτε ρυθμιζόμενο πρόγραμμα.
- **Πρόσθετες λειτουργίες → Επίσης πίνακας προγραμμάτων, σελίδα 7**
☺ Speed Perfect Για πλύση σε σύντομο χρόνο με συγκρίσιμο αποτέλεσμα πλύσης με το στάνταρ πρόγραμμα. Μέγιστη ποσότητα ρούχων → Πίνακας προγραμμάτων, σελίδα 7.
☼ Eco Perfect Για εξοικονόμηση ενέργειας με συγκρίσιμο αποτέλεσμα πλύσης με το στάνταρ πρόγραμμα.
Εύκολο σιδέρωμα Ειδική διαδικασία στυψίματος με ακλόυθο χαλάρωμα. Απαλό τελικό στύψιμο με μειωμένο αριθμό στροφών στυψίματος. Ελαφρά αυξημένη υπόλοιπη υγρασία των ρούχων.
Water Plus Αυξημένη στάθμη του νερού. Απαλότερη πλύση των ρούχων.
- **Ασφάλεια παιδιών**
☹
Ασφάλεια παιδιών / Κλείδωμα συσκευής Ασφάλιση του πλυντηρίου ρούχων από τυχόν αθέλητη αλλαγή των ρυθμιζόμενων λειτουργιών. **ON/OFF:** Μετά την έναρξη/τέλος του προγράμματος πατήστε για περίπου 5 δευτερόλεπτα **Start/Pause**. Υπόδειξη: Η ασφάλεια παιδιών μπορεί να παραμείνει ενεργοποιημένη μέχρι την επόμενη έναρξη του προγράμματος, επίσης και μετά την απενεργοποίηση του πλυντηρίου! Μετά απενεργοποίησης την ασφάλεια παιδιών πριν την έναρξη του προγράμματος και ενδεχομένως μετά την έναρξη του προγράμματος ενεργοποιήστε την ξανά. Υπόδειξη: - Το σύμβολο ☹ ανάβει: Ασφάλεια παιδιών ενεργοποιημένη. - Το σύμβολο ☹ αναβοβλίνει: Ασφάλεια παιδιών ενεργοποιημένη και τότε διακόπτης επιλογής προγράμματος ξεριθμιζόμενος. Για να αποφυγείτε έναν τερματισμό του προγράμματος, σπασαφέρετε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο αρχικό πρόγραμμα, το σύμβολο ☹ ανάβει ξανά.
- **Pause**
YES + ☺ Pause Πατήστε το πλήκτρο **Start/Pause**, όταν θέλετε να συμπληρώσετε ρούχα μετά την έναρξη του προγράμματος. Το πλυντήριο ελέγχει, εάν είναι δυνατή μια συμπλήρωση ρούχων. **YES + ☺** ανάβουν: Η συμπλήρωση ρούχων είναι δυνατή. **NE** αναβοβλίνει: Περιμένετε, μέχρι να ανάψουν **YES + ☺**. Υπόδειξη: Ανοίξτε την πόρτα πλήρωσης, όταν και τα **δύο** σύμβολα **YES + ☺** ανάβουν. **NE:** Η συμπλήρωση ρούχων δεν είναι δυνατή. Υπόδειξη: Σε περίπτωση υψηλής στάθμης νερού και/ή υψηλής θερμοκρασίας ή κατά τη διάρκεια του στυψίματος παραμένει η πόρτα πλήρωσης για λόγους ασφαλείας κλειδωμένη. Για τη συνέχιση του προγράμματος πατήστε το πλήκτρο **Start/Pause**.
- **Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας**
Σε περίπτωση που το ενεργοποιημένο πλυντήριο των ρούχων πριν την έναρξη του προγράμματος και στο τέλος του προγράμματος δε χειρίζεται για μερικά λεπτά, σβήνει ο φωτισμός του πεδίου ενδείξεων και το πλήκτρο **Start/Pause** αναβοβλίνει. Για την ενεργοποίηση του φωτισμού πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο.

Ατομικές ρυθμίσεις

- **Σήμα**
1. Ενεργοποίηση της λειτουργίας ρυθμίσεις για την ένταση του σήματος
Θέστε στο • 1 βήμα, το πεδίο ενδείξεων ανάβει
Πατήστε και κρατήστε + 1 βήμα, αφήστε ελεύθερο
Σήματα πλήκτρων
Σήματα υποδείξεων
Ρυθμίστε την ένταση του ήχου*
Ρυθμίστε την ένταση του ήχου*
Θέστε στο •
* Ενδεχομένως πατήστε πολλές φορές
- **Start/Pause**
Για το ξεκίνημα του προγράμματος ή για τη συμπλήρωση ρούχων και για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της ασφάλειας των παιδιών.

Πίνακας προγραμμάτων

Προεξέτε τον πίνακα των τιμών κατανάλωσης στη σελίδα 8 και τις υποδείξεις στη σελίδα 9!

Πρόσθετες λειτουργίες, Μενού, Υποδείξεις

Πρόσθετα προγράμματα

Προγράμματα	μέγ. μέν.	°C	8 kg/ 5 kg*
Ανθεκτικά/Χρωματιστά + Πρόπλυση		* - 90 °C	
Sensitive		* - 60 °C	
Ευαίσθητα/Συνθετικά + Πρόπλυση		* - 60 °C	
Mix		* - 40 °C	
Σκουρόχρωμα		* - 40 °C	
Μεταξωτά		* - 40 °C	
Μάλλινα		* - 40 °C	
Γρήγορο 15'		* - 40 °C	
Sports Wash		* - 40 °C	

Πρόσθετα προγράμματα

1. μειωμένο φορτίο στην πρόσθετη λειτουργία **☺ Speed Perfect** **☹ς σύντομο πρόγραμμα είναι το Mix 40 °C** με δυνατότητα επιλογής του **μέγιστου αριθμού στροφών στυψίματος δυνάμει κατάλληλο**. Προγράμματα χωρίς πρόπλυση - τοποθετήστε το απορρυπαντικό στο θάλαμο I και II.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

WAS24421GR
WAS20421GR

0610 / 9000558571

⚠ Υποδείξεις ασφαλείας

- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης και όλες τις άλλες πληροφορίες που συνοδεύουν το πλυντήριο σας και ενεργήστε ανάλογα.
- Φυλάξτε τα έντυπα για μελλοντική χρήση.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**
 - Τραβήξτε πάντοτε το φις και ποτέ το καλώδιο!
 - Τοποθετείτε/τραβάτε το φις μόνο με στεγνά χέρια.
- Θανατηφόρος κίνδυνος**
 - Στις άχρηστες πλέον συσκευές:
 - Τραβήξτε το φις από την πρίζα.
 - Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ηλεκτρικού ρεύματος και αφαιρέστε το μαζί με το φις.
 - Καταστρέψτε την κλειδαριά της πόρτας πλήρωσης. Τα παιδιά μπορούν εύκολα να εγκλωβιστούν και να θείσουν σε κίνδυνο τη ζωή τους.
- Κίνδυνος ασφυξίας**
 - Κρατάτε τις συσκευασίες, τις μεμβράνες και τα εξαρτήματά της συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Κίνδυνος δηλητηρίασης**
 - Φυλάγεται τα απορρυπαντικά και τα πρόσθετα υγρά φροντίδας απρόσιτα για τα παιδιά.
- Κίνδυνος έκρηξης**
 - Τα ρούχα που έχουν προηγουμένως υποστεί επεξεργασία με μέσα καθαρισμού που εμπεριέχουν διαλύτες, π.χ. υγρά για την απομάκρυνση λεκέδων / βενζίνη καθαρισμού, μπορούν μετά την τοποθέτησή στο πλυντήριο να οδηγήσουν σε έκρηξη. Ξεπλύνετε αυτά τα ρούχα προηγουμένως πολύ καλά στο χέρι.
- Κίνδυνος τραυματισμού**
 - Η πόρτα πλήρωσης μπορεί να ζεσταθεί πάρα πολύ.
 - Προσοχή κατά την άντληση των καυτών απονερών.
 - Μην ανεβείτε πάνω στο πλυντήριο ρούχων.
 - Μη στηρίζετε πάνω στην ανοιχτή πόρτα πλήρωσης.
 - Μην πλένετε μέσα στον κάδο, σε περίπτωση που ακόμα περιστρέφεται.

Τιμές κατανάλωσης

Πρόγραμμα	Πρόσθετη λειτουργία	Φόρτωμα	Ρεύμα***	Νερό***	Διάρκεια του προγράμματος***
Ανθεκτικά/Χρωμαστά 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	76 λίτρα	2:20 ώρες
Ανθεκτικά/Χρωμαστά 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	76 λίτρα	2:30 ώρες
Ανθεκτικά/Χρωμαστά 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	76 λίτρα	2:40 ώρες
Ανθεκτικά/Χρωμαστά 60 °C	Eco Perfect*	8 kg	1,03 kWh	56 λίτρα	3:25 ώρες
Ανθεκτικά/Χρωμαστά 90 °C		8 kg	2,34 kWh	87 λίτρα	2:30 ώρες
Mix 40 °C		3,5 kg	0,47 kWh	49 λίτρα	1:01 ώρες
Ευαίσθητα/Συνθετικά 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	55 λίτρα	1:43 ώρες
Μεταξωτά * (κρύο)		2 kg	0,04 kWh	35 λίτρα	0:41 ώρες
Μεταξωτά 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 λίτρα	0:41 ώρες
Μάλλινα * (κρύο)		2 kg	0,06 kWh	44 λίτρα	0:40 ώρες
Μάλλινα 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 λίτρα	0:40 ώρες

* Ρύθμιση προγράμματος για έλεγχο και επιβίβαση της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας σύμφωνα με την οδηγία 92/75/ΕΟΚ.
** Ρύθμιση προγράμματος για έλεγχο σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή προδιαγραφή EN60456.
*** Υπόδειξη για συγκριτικούς ελέγχους: Για τη δοκιμή των προγραμμάτων ελέγχου πλύνετε την αναφερόμενη ποσότητα ρούχων με το μέγιστο αριθμό στροφών συμπίεσης.
Οι **σύντομο πρόγραμμα** για χρωμαστά επιλέξτε το πρόγραμμα **Mix 40 °C** με μέγιστο αριθμό στροφών συμπίεσης.
*** Οι τιμές αποκλίνουν ανάλογα την πίεση του νερού, τη σκληρότητα του νερού, τη θερμοκρασία εισόδου του νερού, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, το είδος των ρούχων, την ποσότητα των ρούχων και τη ρύπανση των ρούχων, το χρησιμοποιούμενο απορρυπαντικό, τις διακρίσεις στην τάση του δικτύου και τις επιλεγμένες πρόσθετες λειτουργίες από τις αναφερόμενες τιμές.

⚠ Σημαντικές υποδείξεις

- Πριν την πρώτη πλύση**
 - Μη βάλετε ρούχα μέσα στο πλυντήριο! Ανοίξτε τη βόνα παροχής νερού. Στο θάλαμο II προσθέστε:
 - περίπου **1 λίτρο** νερό
 - Απορρυπαντικό (δόση σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή για μικρή ρύπανση και ανάλογα με το βαθμό της σκληρότητας του νερού)
 - Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο Ευαίσθητο/Συνθετικά 60 °C και πατήστε Start/Pause. Στο τέλος του προγράμματος θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**.
- Προσασία των ρούχων και της συσκευής**
 - Κατά τη δόση όλων των απορρυπαντικών και βοηθητικών μέσων προσέξτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή.
 - Αδειάστε τις τσέπες.
 - Προσέξτε για τυχόν μεταλλικά αντικείμενα (συνδεδητές γραφείου κ.λπ.).
 - Πλένετε τα ευαίσθητα σε δόχτυ/οσκούλα (κόλτσες, κουρτίνες, σουτιέν με μπάλες).
 - Κλείστε τα φερμουάρ, κουμπώστε τα καλνυμπα.
 - Βουρτσάστε την άμμο από τις τσέπες και τα ρεβέρ.
 - Αφαιρέστε τα παστρούκια/ρολάνια των κουρτινών ή τοποθετήστε τα μέσα σ' ένα δίχτυ/οσκούλα.
- Τοποθέτηση των ρούχων**
 - Βάλτε μέσα μεγάλα και μικρά κομμάτια ρούχων!
 - Μη μαγκώσετε τα κομμάτια των ρούχων ανάμεσα στην πόρτα πλήρωσης και στο λάστιχο στεγανοποίησης.
- Διαφορετικά λερωμένα ρούχα**
 - Πλύνετε τα καινούργια ρούχα ξεχωριστά.
- | | |
|------|---|
| λίγο | Καμία πρόπλυση. Ενδεχομένως επιλέξτε την πρόσθετη λειτουργία Speed Perfect . |
| = | Ενδεχομένως επεξεργαστείτε προηγουμένως τους λεκέδες. |
| πολύ | Φορτώστε λιγότερα ρούχα. Επιλέξτε πρόγραμμα με πρόπλυση. |
- Μούλιασμα**
 - Προσθέστε το μέσο μουλιάματος/απορρυπαντικό σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή στο θάλαμο II. Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **Ανθεκτικά/Χρωμαστά 30 °C** και πατήστε **Start/Pause**. Μετά περίπου 10 λεπτά πατήστε **Start/Pause**, για να σταματήσετε το πρόγραμμα. Μετά τον επιθυμητό χρόνο μουλιάματος πατήστε ξανά **Start/Pause**, όταν θέλετε τη συνέχιση ή την αλλαγή του προγράμματος.
- Κολλάρισμα**
 - Τα ρούχα δεν πρέπει να έχουν επεξεργαστεί με μαλακτικό.
- Βάψιμο / Ξεβάψιμο**
 - Βάψιμο μόνο στα πλαίσια των αναγκών του νοικοκυριού. Τα άλατα μπορούν να διαβρώσουν τον ανοξείδωτο χάλυβα! Προσέξτε τα δεδομένα του κατασκευαστή του μέσου βαφής! **Μην** ξεβάψετε τα ρούχα στο πλυντήριο των ρούχων!

⚠ Ένθετο υγρού απορρυπαντικού ανάλογα το μοντέλο

- Για τη δόση του υγρού απορρυπαντικού ρυθμίστε τη θέση του ένθετου:
 - Τραβήξτε τη θήκη του απορρυπαντικού εντελώς έξω → **Σελίδα 10**.
 - Σπρώξτε το ένθετο προς τα εμπρός.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ένθετο (σπρώξτε το προς τα επάνω):
 - σε περίπτωση κολλοειδούς απορρυπαντικού και σκόνης πλύσης,
 - στα προγράμματα με **πρόπλυση** ή μενού **Θ** (Ετοιμο σε).

Φροντίδα

- Περίβλημα συσκευής, πεδίο χειρισμού**
 - Απομακρύνετε αμέσως τα υπολείμματα του απορρυπαντικού.
 - Σκουπίστε, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υγρό πανί.
 - Ο καθαρισμός με ακτίνα νερού απαγορεύεται.

Καθαρισμός της θήκης του απορρυπαντικού ...

- ... όταν υπάρχουν υπολείμματα απορρυπαντικού ή μαλακτικού.
- 1. Τραβήξτε την έξω, πιέστε το ένθετο προς τα κάτω και αφαιρέστε τη θήκη.
- 2. Αφαίρεση του ένθετου: Με το δάκτυλο πιέστε το ένθετο από κάτω προς τα επάνω.
- 3. Καθαρίστε τη θήκη του απορρυπαντικού και το ένθετο με νερό και με μια βούρτσα και στεγνώστε τα.
- 4. Τοποθετήστε το ένθετο και ασφαλίστε το (περάστε τον κύλινδρο πάνω στον πείρο οδηγό).
- 5. Σπρώξτε μέσα τη θήκη του απορρυπαντικού.

Αφήστε τη θήκη του απορρυπαντικού ανοιχτή, για να μπορεί να στεγνώσει το υπόλοιπο νερό.

- Κάδος πλυντηρίου**
 - Αφήστε την πόρτα πλήρωσης ανοιχτή, για να στεγνώσει ο κάδος.
 - Χρησιμοποιείτε υλικά καθαρισμού χωρίς χλώριο, κανένα σύρμα τριψίματος.
- Απαβεστωση**
 - Πλυντήριο χωρίς ρούχα!
 - Σε περίπτωση σωστής δόσης απορρυπαντικού δεν είναι αναγκαία. Σε περίπτωση που χρειάζεται, εργαστείτε σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή του υγρού απαβεστωσης. Κατάλληλα αποσκληρυντικά μπορείτε να προμηθευτείτε μέσω της ιστοσελίδας μας ή μέσω του σέρβις πελατών → **Σελίδα 13**.

Υποδείξεις στο πεδίο ενδείξεων ανάλογα το μοντέλο

Ⓢ αναβοσβήνει	Κλείστε σωστά την πόρτα πλήρωσης, ενδεχομένως κάποιο ρούχο είναι μαγκωμένο.
E: 11, 29	Ανοίξτε εντελώς τη βόνα παροχής νερού, ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής τσακισμένος / μαγκωμένος. Καθαρίστε τη σήτα → Σελίδα 11 , πίεση νερού πολύ μικρή.
E: 18	Αντλία εκκένωσης του νερού πλύσης φραγμένη. Καθαρίστε την αντλία των απονερών → Σελίδα 11 . Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης / σωλήνας αποχέτευσης φραγμένος. Καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης στο σιφόνι → Σελίδα 11 .
E: 23	Νερό στη λεκάνη του πυθμένα, διαρροή στη συσκευή. Καλέστε το σέρβις πελατών!
Άλλες ενδείξεις	Απενεργοποιήστε τη συσκευή, περιμένετε 5 δευτερόλεπτα και ενεργοποιήστε την ξανά. Όταν εμφανιστεί ξανά η ένδειξη, καλέστε το σέρβις πελατών → Σελίδα 13 .

Υποδείξεις για φράξιμο

- Αντλία νερού πλύσης**
 - Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**, τραβήξτε το φις από την πρίζα.
- 1. Ανοίξτε και αφαιρέστε το κλαπέτο σέρβις.

- 2. Ελευθερώστε τον εύκαμπο σωλήνα εκροής από το στήριγμα. Αφαιρέστε το πόμολο, αφήστε το απόνερα να χυθούν. Ξανατοποθετήστε το πόμολο.

- 3. Ξεβιδώστε προεκτικά το καπάκι της αντλίας (υπόλοιπο νερό).

- 4. Καθαρίστε τον εσωτερικό χώρο, το σπείρωμα στο καπάκι της αντλίας και το περίβλημα της αντλίας (η φεραγλή της αντλίας του νερού πλύσης πρέπει να μπορεί να περιστρέφεται).

- 5. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι της αντλίας και βιδώστε το. Η λαβή βρίσκεται κάθετη. Τοποθετήστε τον εύκαμπο σωλήνα εκροής στο στήριγμα.

- 6. Τοποθετήστε και κλείστε το κλαπέτο σέρβις.

Για να εμποδίσετε να χυθεί κατά το επόμενο πλύσιμο ακριβοπονητό απορρυπαντικό στην αποχέτευση: Χύστε 1 λίτρο νερό στο θάλαμο II και ξεκινήστε το πρόγραμμα **Αντλση**.

Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης στο σιφόνι

- Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**, τραβήξτε το φις από την πρίζα.
- 1. Λύστε το σφιγκτήρα του εύκαμπτου σωλήνα, αφαιρέστε προεκτικά τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης (υπόλοιπο νερό).
- 2. Καθαρίστε τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης και το στόμιο του σιφονιού.
- 3. Τοποθετήστε ξανά τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης και ασφαλίστε το σημείο σύνδεσης με ένα σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα.

Σήτα στην παροχή νερού

- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**
 - Μη βυθίζετε στο νερό τη διάταξη ασφαλείας Aqua-Stop (περιλαμβάνει μια ηλεκτρική βαλβίδα).
- Μείωση της πίεσης του νερού στον εύκαμπο σωλήνα παροχής:
 - Κλείστε τη βόνα παροχής νερού!
 - Ανοίξτε εντελώς τη βόνα παροχής νερού, ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής τσακισμένος / μαγκωμένος. Καθαρίστε τη σήτα → **Σελίδα 11**, πίεση νερού πολύ μικρή.
- Πατήστε **Start/Pause**. Αφήστε το πρόγραμμα να τρέξει περίπου 40 δευτερόλεπτα.
- Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**. Τραβήξτε το φις από την πρίζα.

- 5. Καθαρισμός σήτας:
 - Νερό στη λεκάνη του πυθμένα, διαρροή στη συσκευή. Καλέστε το σέρβις πελατών!
 - Αφαιρέστε τον εύκαμπο σωλήνα από τη βόνα παροχής νερού.
 - Καθαρίστε τη σήτα με μια μικρή βούρτσα.
- καλή! στα μοντέλα Standard και Aqua-Secure:
 - Αφαιρέστε τον εύκαμπο σωλήνα στην πίσω πλευρά της συσκευής, τραβήξτε έξω τη σήτα με μια τοιμπίδα και καθαρίστε την.

- 6. Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα και ελέγξτε τη στεγανότητα.

Τι κάνετε όταν ...

- Εξέρχεται νερό.
 - Στερεώστε σωστά τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης / Αντικαταστήστε τον.
 - Σφίξτε σταθερά την κοιλιατή σύνδεση (ρακόρ) του εύκαμπτου σωλήνα παροχής.
- Καμία εισόδος νερού.
 - Δεν έχει επιλεγεί **Start/Pause**;
 - Η βόνα παροχής νερού δεν είναι ανοιχτή;
 - Είναι ενδεχομένως η σήτα φραγμένη; Καθαρίστε τη σήτα → **Σελίδα 11**.
 - Είναι ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής τσακισμένος ή μαγκωμένος;
- Η πόρτα πλήρωσης δεν μπορεί να ανοίξει.
 - Λειτουργία ασφάλειας ενεργοποιημένη. Διακοπή προγράμματος; → **Σελίδα 4**.
 - Έχει επιλεγεί **Θ** (Χωρίς στύψιμο = χωρίς τελικό στύψιμο); → **Σελίδα 3, 4**.
 - Δυνατότητα ανολίγματος μόνο μέσω της διάταξης απασφάλισης ανάγκης; → **Σελίδα 13**.
- Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.
 - Έχει επιλεγεί **Start/Pause** ή **Θ** (Ετοιμο σε);
 - Η πόρτα πλήρωσης είναι κλειστή;
 - Η ασφάλειας παιδιών είναι ενεργοποιημένη; Απενεργοποιήστε την → **Σελίδα 5**.
- Τα απόνερα δεν αντλούνται.
 - Έχει επιλεγεί **Θ** (Διακοπή ξεβγάλματος = χωρίς τελικό στύψιμο); → **Σελίδα 3, 4**.
 - Καθαρίστε την αντλία των απονερών → **Σελίδα 11**.
 - Καθαρίστε το σωλήνα αποχέτευσης και/ή τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης.
- Το νερό δε φαίνεται μέσα στον κάδο.
 - Κανένα σφάλμα - Το νερό είναι κάτω από την ορατή περιοχή.
- Το αποτέλεσμα του στύψιματος δεν είναι ικανοποιητικό.
 - Κανένα σφάλμα - Το σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης δέκοψε το στύψιμο, ομοιομορφία κατανομής των ρούχων.
 - Μοιράστε τα μικρά και τα μεγάλα κομμάτια ρούχων στον κάδο.
 - Έχει επιλεγεί **Εύκολο σιδέρωμα**; → **Σελίδα 5**.
 - Έχει επιλεγεί πολύ μικρός αριθμός στροφών; → **Σελίδα 5**.
- Η διάρκεια του προγράμματος αλλάζει κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης.
 - Κανένα σφάλμα - η λειτουργία προγράμματος βελτιστοποιείται για την εκάστοτε διεργασία πλύσης. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε αλλαγές στη διάρκεια του προγράμματος στο πεδίο ενδείξεων.
- Η διαδικασία στύψιματος ενεργοποιείται πολλές φορές.
 - Κανένα σφάλμα - Το σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης διορθώνει την ανομοιομορφία κατανομής των ρούχων.
- Υπόλοιπο νερό στο θάλαμο II.
 - Κανένα σφάλμα - η δράση του πρόσθετου υγρού φροντίδας δε μειώνεται.
 - Ενδεχομένως καθαρίστε το ένθετο → **Σελίδα 10**.
- Δημιουργία σμών στο πλυντήριο των ρούχων.
 - Εκτελέστε το πρόγραμμα **Ανθεκτικά/Χρωμαστά 90 °C** χωρίς ρούχα. Γι' αυτό χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό πλήρους πλύσης.
- Η ένδειξη κατάστασης **Θ** αναβοσβήνει. Ενδεχομένως, από τη θήκη του απορρυπαντικού εξέρχεται απορρυπαντικό.
 - Χρησιμοποιήθηκε πάρα πολύ απορρυπαντικό.
 - Αναμείξτε 1 κουταλιά της σούπας μαλακτικό με ½ λίτρο νερό και βάλτε το στο θάλαμο II (όχι στα ρούχα εξωτερικής χρήσης και στα πλυνόμενα ρούχα!).
 - Μειώστε τη δόση του απορρυπαντικού στην επόμενη πλύση.
- Δυνατός θόρυβος, κραδασμοί και «περπατήματα» κατά το στύψιμο.
 - Είναι τα πόδια της συσκευής σταθεροποιημένα;
 - Ασφαλίστε τα πόδια της συσκευής → **Οδηγίες τοποθέτησης**.
 - Έχουν αφαιρεθεί οι ασφάλειες μεταφοράς;
 - Αφαιρέστε τις ασφάλειες μεταφοράς → **Οδηγίες τοποθέτησης**.
- Θόρυβοι κατά το στύψιμο και την άντληση.
 - Καθαρίστε την αντλία των απονερών → **Σελίδα 11**.
- Το πεδίο ενδείξεων/οι ενδεικτικές λυχνίες δε λειτουργούν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής.
 - Διακοπή ρεύματος;
 - Επεσον οι ασφάλειες; Σηκώστε/αντικαταστήστε τις ασφάλειες.
 - Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ενεργοποιημένη; → **Σελίδα 5**.
 - Όταν η βλάβη εμφανίζεται επανειλημμένα, καλέστε το σέρβις πελατών.
- Η πορεία του προγράμματος διαρκεί περισσότερο από συνήθως.
 - Κανένα σφάλμα - Το σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης διορθώνει την ανομοιομορφία κατανομής των ρούχων, καταμένοντας τα ρούχα πολλές φορές.
 - Κανένα σφάλμα - Το σύστημα ελέγχου του αφρού είναι ενεργοποιημένο - προστίθεται μια διαδικασία ξεβγάλματος.
- Υπολείμματα απορρυπαντικού πάνω στα ρούχα.
 - Μερικές φορές τα ελεύθερα φωσφορικά απορρυπαντικά περιλαμβάνουν αδιάλυτα στο νερό υπολείμματα.
 - Επιλέξτε **Ξεβγάλμα** ή βουρτσάστε τα ρούχα μετά την πλύση.

Τι κάνετε όταν ...

- Στην κατάσταση συμπλήρωσης αναβοσβήνει **Start/Pause** πολύ γρήγορα και έχει ένα σήμα.
 - Η στάθμη του νερού είναι πολύ υψηλή. Η συμπλήρωση ρούχων δεν είναι δυνατή. Ενδεχομένως κλείστε αμέσως την πόρτα πλήρωσης.
 - Για τη συνέχιση του προγράμματος πατήστε **Start/Pause**.
- Εάν μια βλάβη δεν μπορεί να διορθωθεί από μόνη της (απενεργοποίηση/ενεργοποίηση) ή είναι αναγκαία μια επίσκεψη:
 - Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF** και τραβήξτε το φις από την πρίζα.
 - Κλείστε τη βόνα παροχής νερού και καλέστε το σέρβις πελατών → **Σελίδα 13**.

Διάταξη απασφάλισης ανάγκης π.χ. σε περίπτωση διακοπής του ρεύματος

- Το πρόγραμμα συνεχίζεται, όταν αποκατασταθεί ξανά η παροχή ρεύματος. Όταν όμως θέλετε να βγάλετε τα ρούχα, τότε μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα πλήρωσης, όπως περιγράφεται πιο κάτω:

Κίνδυνος ζεμάτισματος!

Το νερό πλύσης και τα ρούχα μπορούν να είναι καυτά. Ενδεχομένως αφήστε τα πρώτα να κρυώσουν. Μην πλένετε μέσα στον κάδο, σε περίπτωση που ακόμα περιστρέφεται. Μην ανοίξετε την πόρτα πλήρωσης, εφόσον φαίνεται ακόμα νερό στο τζάμι.

- Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF** και τραβήξτε το φις από την πρίζα.
- Αδειάστε τα απόνερα → **Σελίδα 11**.
- Τραβήξτε τη διάταξη απασφάλισης ανάγκης προς τα κάτω με ένα εργαλείο και αφήστε την ελεύθερη. Η πόρτα πλήρωσης μπορεί στη συνέχεια να ανοίξει.



⚠ Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας στη σελίδα 8!

Θέστε το πλυντήριο των ρούχων σε λειτουργία, αφού πρώτα διαβάσετε αυτές τις οδηγίες και τις ξεχωριστές οδηγίες τοποθέτησης!

Το πλυντήριο ρούχων

Συγχαρητήρια - Αποκτήσατε μια μοντέρνα, υψηλής ποιότητας οικιακή συσκευή της μάρκας Bosch. Το πλυντήριο των ρούχων χαρακτηρίζεται από μια οικονομική κατανάλωση νερού και ενέργειας. Κάθε πλυντήριο ρούχων, πριν εγκαταλείψει το εργοστάσιό μας, ελέγχθηκε προσεκτικά για σωστή λειτουργία και άμογη κατάσταση.

Περαιτέρω πληροφορίες για προϊόντα, αξεσουάρ, ανταλλακτικά και σέρβις θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας **www.bosch-home.com** ή απευθυνθείτε στα κέντρα σέρβις πελατών της εταιρείας μας.

Περιεχόμενα

Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού	1
Προγράμματα	1
Ρύθμιση και προσαρμογή προγράμματος	3
Πλύση	3/4
Μετά την πλύση	4
Ατομικές ρυθμίσεις	5/6
Πίνακας προγραμμάτων	7
Υποδείξεις ασφαλείας	8
Τιμές κατανάλωσης	8
Σημαντικές υποδείξεις	9
Ένθετο υγρού απορρυπαντικού	10
Φροντίδα	10
Υποδείξεις στο πεδίο ενδείξεων	10
Υποδείξεις για φράξιμο	11
Τι κάνετε όταν ...	12/13
Διάταξη απασφάλισης ανάγκης	13
Σέρβις πελατών	13

Προστασία περιβάλλοντος / Υποδείξεις οικονομίας

- Εκμεταλλευτείτε τη μέγιστη ποσότητα ρούχων του εκάστοτε προγράμματος.
- Πλένετε τα κανονικά λερωμένα ρούχα χωρίς πρόπλυση.
- Αντί για το πρόγραμμα **Ανθεκτικά/Χρωματιστά 90 °C** επιλέξτε το πρόγραμμα **Ανθεκτικά/Χρωματιστά 60 °C** και την πρόσθετη λειτουργία **Eco Perfect**. Παρόμοιο αποτέλεσμα καθαρισμού με σημαντικά μικρότερη κατανάλωση ενέργειας.
- Δοσολογία απορρυπαντικού σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή και τη σκληρότητα του νερού.
- Σε περίπτωση που τα ρούχα στεγνώσουν στη συνέχεια στο στεγνωτήριο ρούχων, επιλέξτε τον αριθμό στροφών στύψιματος σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του στεγνωτηρίου.

Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

- αποκλειστικά για τη χρήση στο νοικοκυριό,
 - για την πλύση υφασμάτων, που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο ρούχων και για πλενόμενα στο χέρι μάλλινα υφάσματα,
 - για τη λειτουργία με κρύο πόσιμο νερό και με απορρυπαντικά και πρόσθετα υγρά φροντίδας του εμπορίου, που είναι κατάλληλα για τη χρήση σε πλυντήρια ρούχων.
- Μην αφήσετε τα παιδιά χωρίς επίτηρηση στο πλυντήριο ρούχων!
 - Τα παιδιά και τα μη καθοδηγημένα άτομα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν το πλυντήριο των ρούχων!
 - Κρατάτε τα κατοικίδια ζώα μακριά από το πλυντήριο ρούχων!

Προγράμματα

Λεπτομερής πίνακας προγραμμάτων → Σελίδα 7.
Δυνατότητα ατομικής ρύθμισης της θερμοκρασίας και του αριθμού στροφών στύψιματος, ανάλογα με το επιλεγμένο πρόγραμμα και την πρόοδο του προγράμματος.

Ανθεκτικά/Χρωματιστά	υφάσματα ανθεκτικά στο στραπατσάρισμα
+ Πρόπλυση	ανθεκτικά στο στραπατσάρισμα υφάσματα, πρόπλυση στους 30 °C
Ευαίσθητα/Συνθετικά	ευαίσθητα υφάσματα
+ Πρόπλυση	ευαίσθητα υφάσματα, πρόπλυση στους 30 °C
Mix	διαφορετικά είδη ρούχων
Μεταξωτά	ευαίσθητα πλενόμενα υφάσματα
Μάλλινα	για πλύσιμο στο χέρι/στο πλυντήριο ρούχων
Ξέβγαλμα	Έξτρα ξέβγαλμα με στύψιμο
Στύψιμο	Έξτρα στύψιμο με επιλεγόμενο αριθμό στροφών στύψιματος
Άντληση	του νερού ξέβγαλματος στο (Χωρίς στύψιμο = χωρίς τελικό στύψιμο)
Μειωμένες στροφές	Έξτρα στύψιμο με μειωμένο αριθμό στροφών στύψιματος
Γρήγορο 15'	Γρήγορο πρόγραμμα
Sensitive	ανθεκτικά στο στραπατσάρισμα υφάσματα, μεγαλύτερη διάρκεια πλύσης και πρόσθετο ξέβγαλμα για ιδιαίτερος ευαίσθητη επιδερμίδα
Sports Wash	υφάσματα από μικροΐνες
Σκουρόχρωμα	σκουρόχρωμα υφάσματα

Προετοιμασία

Σωστή εγκατάσταση σύμφωνα με τις ξεχωριστές οδηγίες τοποθέτησης.

Έλεγχος του πλυντηρίου

- Μη θέσετε σε λειτουργία ποτέ ένα πλυντήριο που έχει βλάβη!
- Ενημερώστε το σέρβις πελατών!

Σύνδεση του φιν στην πρίζα

- Μόνο με στεγνά χέρια!
- Πιάνετε μόνο το φιν!

Άνοιγμα της βάνας του νερού

Ένθετο υγρού απορρυπαντικού (ανάλογα το μοντέλο), *σελίδα 10*
Θάλαμος II: Απορρυπαντικό για κύρια πλύση, αποσκληρυντικό, λευκαντικό μέσο, αλάτι λεκαδών
Θάλαμος : Μαλακτικό, κόλλα
Θάλαμος I: Απορρυπαντικό για πρόπλυση

Πρόσθετες λειτουργίες

Speed Perfect
Εύκολο σιδέρωμα

Eco Perfect
Water Plus

Πεδίο ενδείξεων / Πλήκτρα μενού

Διακόπτης επιλογής

Σκουρόχρωμα

Sports Wash

Sensitive

Γρήγορο 15'

Μειωμένες στροφές

Άντληση

Στύψιμο

- 90 °C	(Θερμοκρασία)	Επιλογή της θερμοκρασίας (= ...)
1 - 24h	(Έτοιμο σε)	Λήξη προγράμματος μετά ...
- 1600*	(στροφές/λεπτό)	Επιλογή του αριθμού στροφών στύψιμο (Χωρίς στύψιμο = χωρίς τελικό στύψιμο, πλύνετε ξέβγαλμα στο νερό, πλύνετε)
Ενδείξεις κατάστασης		Ενδείξεις της πορείας του προγράμματος
-		Πλύση, ξέβγαλμα, στύψιμο, διάτρηση
		Ασφάλεια παιδιών → Σελίδα 5
		Άνοιγμα πόρτας πλήρωσης, συμπλήρωση

Πριν την πρώτη πλύση
Πλύνετε μία φορά χωρίς ρούχα → Σελίδα 9

Ταξινόμηση και τοποθέτηση ρούχων

Προσέξτε τις υποδείξεις φροντίδας του κατασκευαστή!
Σύμφωνα με τα στοιχεία στις ετικέτες των ρούχων.
Ανάλογα με το είδος, χρώμα, ρύπανση και θερμοκρασία.
Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο → Σελίδα 7.

Προσέξτε τις σημαντικές υποδείξεις → Σελίδα 9.

Βάλτε μέσα μεγάλα και μικρά κομμάτια ρούχων!

Κλείστε την πόρτα πλήρωσης. Μη μαγκώσετε τα κομμάτια των ρούχων ανάμεσα στην πόρτα πλήρωσης και στο λάστιχο στεγανοποίησης.

Πρόσθεση του απορρυπαντικού και μέσου φροντίδας

Ρυθμίστε τη δόση ανάλογα:

Με την ποσότητα των ρούχων, τη ρύπανση, τη σκληρότητα του νερού (μπορείτε να την πληροφορηθείτε από την τοπική υπηρεσία ύδρευσης) και τα στοιχεία του κατασκευαστή.

Στα μοντέλα χωρίς εξάρτημα για υγρό απορρυπαντικό:

Βάζετε το υγρό απορρυπαντικό μέσα στο αντίστοιχο δοχείο δόσης και κατόπιν τοποθετείτε το στον κάδο.

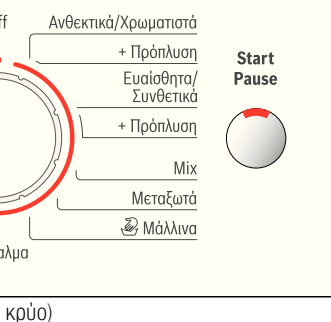
Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας: Προσοχή κατά το άνοιγμα της θήκης του απορρυπαντικού!

i Αραιώνετε τα παχύρρευστα μαλακά και τα μέσα φορμαρίσματος με νερό.
Αυτό εμποδίζει το φράξιμο.

Ρύθμιση* και προσαρμογή προγράμματος

προγράμματος

Start/Pause



ψύματος (* ανάλογα το μοντέλο) ή
ψυμο, τα ρούχα παραμένουν μετά το
ο ενδείξεων -- -).

μματος:

ια ή λήξη προγράμματος (- - -)

ήρωση ρούχων → Σελίδα 4, 5

i *Όταν στο πεδίο ενδείξεων ανάβει το
σύμβολο ∞, Ασφάλεια παιδιών
ενεργοποιημένη → Απενεργοποίηση,
σελίδα 5.

Πρόσθετες λειτουργίες και πλήκτρα μενού
→ Ατομικές ρυθμίσεις, σελίδα 5

Πατήστε Start/Pause

i Διακόπτης επιλογής προγράμματος για
την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση
(ON/OFF) του πλυντηρίου και για την
επιλογή του προγράμματος. Δυνατότητα
περιστροφής και στις δύο κατευθύνσεις.

i Όλα τα πλήκτρα είναι ευαίσθητα, αρκεί
ένα ελαφρό άγγιγμα! Σε περίπτωση
παρατεταμένου αγγίγματος του
πλήκτρου μενού (Έτοιμο σε)
αυτόματο τρέξιμο των μενού ρύθμισης!

Πλύση

Θήκη απορρυπαντικού
με θαλάμους I, II, &

Πόρτα πλήρωσης

Κονσόλα χειρισμού

Λαβή της πόρτας
πλήρωσης



Κλαπέτο σέρβις

Πλύση



Απενεργοποίηση

Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**.

Κλείσιμο της βάννας του νερού

Στα μοντέλα Aqua-Stop δεν είναι απαραίτητο →
Υποδείξεις στις οδηγίες τοποθέτησης.

Αφαίρεση των ρούχων

Ανοίξτε την πόρτα πλήρωσης και αφαιρέστε τα ρούχα.
Όταν η λειτουργία (Χωρίς στύψιμο = χωρίς τελικό στύψιμο) είναι
ενεργοποιημένη: Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο
Άντληση ή **Στύψιμο**. Ενδεχομένως επιλέξτε τον αριθμό στροφών
στύψιματος. Πατήστε **Start/Pause**.



- Απομακρύνετε τα ενδεχομένως υπάρχοντα ξένα σώματα
- Κίνδυνος διάβρωσης.
- Αφήστε την πόρτα πλήρωσης και τη θήκη του απορρυπαντικού
ανοιχτή, για να μπορεί να στεγνώσει το υπόλοιπο νερό.

Τέλος του προγράμματος όταν ...

... το πλήκτρο **Start/Pause** σβήσει και στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται
- - -.



Όταν είναι ο φωτισμός του πεδίου ενδείξεων σβηστός, πατήστε
ένα οποιοδήποτε πλήκτρο → Λειτουργία εξοικονόμησης
ενέργειας, σελίδα 5.

Διακοπή προγράμματος

Στα προγράμματα με υψηλή θερμοκρασία:

- Αφήστε τα ρούχα να κρυώσουν: Επιλέξτε **Ξέβγαλμα**.
- Πατήστε **Start/Pause**.

Στα προγράμματα με χαμηλή θερμοκρασία:

- Επιλέξτε **Στύψιμο** ή **Άντληση**.
- Πατήστε **Start/Pause**.

Αλλαγή προγράμματος, όταν ...

... κατά λάθος επιλέξετε ένα λάθος πρόγραμμα:

- Επιλέξτε το πρόγραμμα ξανά.
- Πατήστε **Start/Pause**. Το νέο πρόγραμμα αρχίζει από την αρχή.

Συμπλήρωση ρούχων, όταν ...

→ Σελ. 5

... έχει πατηθεί **Start/Pause** και μετά στο πεδίο ενδείξεων ανάβουν **τα δύο**
σύμβολα **UE5** + **@**. Σε περίπτωση **UE5** δεν μπορεί να ανοίξει η πόρτα
πλήρωσης.
Πατήστε το πλήκτρο **Start/Pause**.

Ατομικές ρυθμίσεις

- Πλήκτρα μενού

Πριν και κατά τη διάρκεια που το επιλεγμένο πρόγραμμα τρέχει, μπορούν να αλλάξουν ο αριθμός στροφών στυψίματος και η θερμοκρασία. Οι επιπτώσεις εξαρτώνται από την πρόοδο του προγράμματος.
- ⌂ (Θερμοκρασία °C)

Μπορείτε να αλλάξετε την εμφανιζόμενη θερμοκρασία πλύσης. Η επιλεγόμενη μέγιστη θερμοκρασία πλύσης εξαρτάται από το εκάστοτε ρυθμισμένο πρόγραμμα.
- ⌚ (Έτοιμο σε)

Με την επιλογή του προγράμματος εμφανίζεται η εκάστοτε διάρκεια του προγράμματος. Την έναρξη του προγράμματος μπορείτε να την καθυστερήσετε πριν την αρχή του προγράμματος. Ο χρόνος «Έτοιμο σε» μπορεί να ρυθμιστεί σε βήματα ανά ώρα, μέχρι το πολύ 24 ώρες. Πατήστε το πλήκτρο ⌚ (Έτοιμο σε) τόσες φορές, ώσπου να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός ωρών (h = ώρα). Πατήστε **Start/Pause**.
- ⌚ (Αριθμός στροφών στυψίματος σε στροφές/λεπτό) / ∞ (Χωρίς στύψιμο = χωρίς τελικό στύψιμο)

Μπορείτε να αλλάξετε τον εμφανιζόμενο αριθμό στροφών στυψίματος ή ∞ (Χωρίς στύψιμο = χωρίς τελικό στύψιμο, τα ρούχα παραμένουν μετά το τελευταίο ξέβγαλμα στο νερό, πεδίο ενδείξεων ---). Μπορείτε να αλλάξετε τον εμφανιζόμενο αριθμό στροφών στυψίματος. Ο επιλεγόμενος μέγιστος αριθμός στροφών στυψίματος εξαρτάται από το μοντέλο και το εκάστοτε ρυθμισμένο πρόγραμμα.
- ➡ Πρόσθετες λειτουργίες ➡ Επίσης πίνακας προγραμμάτων, σελίδα 7

⌚ Speed Perfect

Για πλύση σε σύντομο χρόνο με συγκρίσιμο αποτέλεσμα πλύσης με το στάνταρ πρόγραμμα. Μέγιστη ποσότητα ρούχων ➡ Πίνακας προγραμμάτων, σελίδα 7.

⌚ Eco Perfect

Για εξοικονόμηση ενέργειας με συγκρίσιμο αποτέλεσμα πλύσης με το στάνταρ πρόγραμμα.

Εύκολο σιδέρωμα

Ειδική διαδικασία στυψίματος με ακόλουθο χαλαρώμα. Απαλό τελικό στύψιμο με μειωμένο αριθμό στροφών στυψίματος. Ελαφρά αυξημένη υπόλοιπη υγρασία των ρούχων.

Water Plus

Αυξημένη στάθμη του νερού. Απαλότερη πλύση των ρούχων.

●

⚡ Ασφάλεια παιδιών

⚡

Ασφάλεια παιδιών / Κλειδωμα συσκευής

Ασφάλιση του πλυντηρίου ρούχων από τυχόν αθέλητη αλλαγή των ρυθμισμένων λειτουργιών.
ON/OFF: Μετά την έναρξη/τέλος του προγράμματος πατήστε για περίπου 5 δευτερόλεπτα **Start/Pause**.
Υπόδειξη: Η ασφάλεια παιδιών μπορεί να παραμείνει ενεργοποιημένη μέχρι την επόμενη έναρξη του προγράμματος, επίσης και μετά την απενεργοποίηση του πλυντηρίου! Μετά απενεργοποιήστε την ασφάλεια παιδιών πριν την έναρξη του προγράμματος και ενδεχομένως μετά την έναρξη του προγράμματος ενεργοποιήστε την ξανά.
Υπόδειξη:
– Το σύμβολο ⚡ ανάβει: Ασφάλεια παιδιών ενεργοποιημένη.
– Το σύμβολο ⚡ αναβοσβήνει: Ασφάλεια παιδιών ενεργοποιημένη και τότε διακόπτης επιλογής προγράμματος ξερυθμισμένος. Για να αποφύγετε έναν τερματισμό του προγράμματος, επαναφέρετε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο αρχικό πρόγραμμα, το σύμβολο ⚡ ανάβει ξανά.

●

Pause

⏸ + ⌚

Pause

Πατήστε το πλήκτρο **Start/Pause**, όταν θέλετε να συμπληρώσετε ρούχα μετά την έναρξη του προγράμματος. Το πλυντήριο ελέγχει, εάν είναι δυνατή μια συμπλήρωση ρούχων.
⏸ + ⌚ ανάβουν: Η συμπλήρωση ρούχων είναι δυνατή.
⏸ αναβοσβήνει: Περιμένετε, μέχρι να ανάψουν **⏸ + ⌚**.
Υπόδειξη: Ανοίξτε την πόρτα πλήρωσης, όταν και τα **δύο** σύμβολα **⏸ + ⌚** ανάβουν.
⏸: Η συμπλήρωση ρούχων δεν είναι δυνατή.
Υπόδειξη: Σε περίπτωση υψηλής στάθμης νερού και/ή υψηλής θερμοκρασίας ή κατά τη διάρκεια του στυψίματος παραμένει η πόρτα πλήρωσης για λόγους ασφαλείας κλειδωμένη. Για τη συνέχιση του προγράμματος πατήστε το πλήκτρο **Start/Pause**.

●

Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Σε περίπτωση που το ενεργοποιημένο πλυντήριο των ρούχων πριν την έναρξη του προγράμματος και στο τέλος του προγράμματος δε χειριστεί για μερικά λεπτά, σβήνει ο φωτισμός του πεδίου ενδείξεων και το πλήκτρο **Start/Pause** αναβοσβήνει.
Για την ενεργοποίηση του φωτισμού πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο.
- # Ατομικές ρυθμίσεις
- Σήμα

1. Ενεργοποίηση της λειτουργίας ρύθμισης για την ένταση του σήματος

Θέστε στο ●

1 βήμα, το πεδίο ενδείξεων ανάβει

Πατήστε και κρατήστε + 1 βήμα, αφήστε ελεύθερο

●

Σήματα πλήκτρων

2. Ρύθμιση της έντασης του ήχου για ...

0 1 2 3 4

Ρυθμίστε την ένταση του ήχου*

απευθείας

1 βήμα

Ρυθμίστε την ένταση του ήχου*

Θέστε στο ●

* Ενδεχομένως πατήστε πολλές φορές

●

Start/Pause

Για το ξεκίνημα του προγράμματος ή για τη συμπλήρωση ρούχων και για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της ασφάλειας των παιδιών.

5

6

Πίνακας προγραμμάτων → Προσέξτε τον πίνακα των τιμών κατανάλησης στη σελίδα 8 και τις υποδείξεις στη σελίδα 9!

Πίνακας προγραμμάτων

Προγράμματα

μέγ.

Είδος ρούχων

Πρόσθετες Λειτουργίες

Πρόσθετες Λειτουργίες, Μενού, Υποδείξεις

Ανθεκτικά/Χρωματιστά + Πρότυπωση	* - 90 °C	υφάσματα ανθεκτικά στο στραπατσάρισμα, ανθεκτικά στο βράσιμο βαμβάκερά ή λινά υφάσματα	 Speed Perfect* ,  Eco Perfect , Εύκολο σιδέρωμα, Water Plus , (Χωρίς στύψιμο)
Sensitive	* - 60 °C	ανθεκτικά στο στραπατσάρισμα βαμβάκερά ή λινά υφάσματα	 Speed Perfect* ,  Eco Perfect , Εύκολο σιδέρωμα, Water Plus , (Χωρίς στύψιμο), για ιδιαίτερα ευαίσθητο δέρμα, μεγαλύτερη διάρκεια πλύσης στην επλεγμένη θερμοκρασία, υψηλότερη στάθμη νερού, πρόσθετη διαδικασία ξεβγάλματος
Ευαίσθητα/Συνθετικά + Πρότυπωση	* - 60 °C	ευαίσθητα βαμβάκερά, λινά, συνθετικά υφάσματα ή υφάσματα μεικτής υφανσης	 Speed Perfect ,  Eco Perfect , Εύκολο σιδέρωμα, Water Plus , (Χωρίς στύψιμο)
Mix	* - 40 °C	βαμβάκερά υφάσματα ή ευαίσθητα υφάσματα	 Speed Perfect ,  Eco Perfect , Εύκολο σιδέρωμα, Water Plus , (Χωρίς στύψιμο), διαφορετικά είδη ρούχων μπορούν να πλυθούν μαζί
Σκουρόχρωμα	* - 40 °C	σκούρα βαμβάκερά υφάσματα και σκούρα ευαίσθητα υφάσματα	 Speed Perfect ,  Eco Perfect , Εύκολο σιδέρωμα, Water Plus , (Χωρίς στύψιμο), μειωμένο στύψιμο ξεβγάλματος και τελικό στύψιμο
Μεταξιά	* - 40 °C	για ευαίσθητα, πλενόμενα υφάσματα, π.χ. μεταξιά, σατέν, συνθετικά ή μεικτής υφανσης (π.χ. κουρτίνες)	 Speed Perfect ,  Eco Perfect , Εύκολο σιδέρωμα, Water Plus , (Χωρίς στύψιμο), κανένα στύψιμο ανάμεσα στις διαδικασίες ξεβγάλματος
 Μάλλινα	* - 40 °C	μάλλινα ή ανάμεικτα μάλλινα υφάσματα που μπρούν να πλυθούν στο χέρι ή στο πλυντήριο ρούχων	 (Χωρίς στύψιμο), ιδιαίτερα απαλό πρόγραμμα πλύσης, για την αποφυγή σφαιρικής των ρούχων, μεγαλύτερες διακοπές προγράμματος (τα υφάσματα πρεσνούν στο νερό πλύσης)
Γρήγορο 15'	* - 40 °C	ευαίσθητα βαμβάκερά, λινά, συνθετικά υφάσματα ή υφάσματα μεικτής υφανσης	 (Χωρίς στύψιμο), σύντομο πρόγραμμα περίπου 15 λεπτά, κατάλληλο για ελαφρά λερωμένα ρούχα
Sports Wash	* - 40 °C	υφάσματα από μικροΐνες	 Speed Perfect ,  Eco Perfect , Εύκολο σιδέρωμα, Water Plus , (Χωρίς στύψιμο), Καμία επεξεργασία των ρούχων με μαλακτικό
Πρόσθετα προγράμματα		Ξέβγαλμα, Στύψιμο, Άντληση, Μειωμένες στροφές	

* μειωμένο φορτίο στην πρόσθετη λειτουργία  **Speed Perfect**

Ως σύντομο πρόγραμμα είναι το **Mix 40 °C** με δυνατότητα επιλογής του μέγιστου αριθμού στροφών σπινματος **ιδανικά κατάλληλο.**

Προγράμματα χωρίς πρόβλεψη - τοποθετήστε το απορρυπαντικό στο θάλαμο **I** και **II**, προγράμματα με πρόβλεψη - τοποθετήστε το απορρυπαντικό στο θάλαμο **II**, προγράμματα χωρίς πρόβλεψη - τοποθετήστε το απορρυπαντικό στο θάλαμο **I** και **II**.

Ξέβγαλμα, Στύψιμο, Άντληση, Μειωμένες σπροφές

* μειωμένο φορτίο στην πρόσθετη λειτουργία  **Speed Perfect**

Ως σύντομο πρόγραμμα είναι το **Mix 40 °C** με δυνατότητα επιλογής του μέγιστου αριθμού στροφών σπινματος **100** ανά λεπτό.

Προγράμματα χωρίς πρόβλεψη - τοποθετήστε το απορρυπαντικό στο θάλαμο **I** και **II**, προγράμματα με πρόβλεψη - τοποθετήστε το απορρυπαντικό στο θάλαμο **II**, προγράμματα χωρίς πρόβλεψη - τοποθετήστε το απορρυπαντικό στο θάλαμο **I** και **II**.

0610 / 9000558571



WAS24421GR
WAS20421GR

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Str. 34

81739 München / Deutschland



Υποδείξεις ασφαλείας

- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης και όλες τις άλλες πληροφορίες που συνοδεύουν το πλυντήριό σας και ενεργήστε ανάλογα.
- Φυλάξτε τα έντυπα για μελλοντική χρήση.

- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**
- Τραβάτε πάντοτε το φις και ποτέ το καλώδιο!
 - Τοποθετείτε/τραβάτε το φις μόνο με στεγνά χέρια.
- Θανατηφόρος κίνδυνος**
- Στις άχρηστες πλέον συσκευές:
- Τραβήξτε το φις από την πρίζα.
 - Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ηλεκτρικού ρεύματος και αφαιρέστε το μαζί με το φις.
 - Καταστρέψτε την κλειδαριά της πόρτας πλήρωσης. Τα παιδιά μπορούν εύκολα να εγκλωβιστούν και να θέσουν σε κίνδυνο τη ζωή τους.
- Κίνδυνος ασφυξίας**
- Κρατάτε τις συσκευασίες, τις μεμβράνες και τα εξαρτήματα της συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Κίνδυνος δηλητηρίασης**
- Φυλάγεται τα απορρυπαντικά και τα πρόσθετα υγρά φροντίδας απρόσιτα για τα παιδιά.
- Κίνδυνος έκρηξης**
- Τα ρούχα που έχουν προηγουμένως υποστεί επεξεργασία με μέσα καθαρισμού που εμπεριέχουν διαλύτες, π.χ. υγρά για την απομάκρυνση λεκέδων / βενζίνη καθαρισμού, μπορούν μετά την τοποθέτησή στο πλυντήριο να οδηγήσουν σε έκρηξη. Ξεπλύνετε αυτά τα ρούχα προηγουμένως πολύ καλά στο χέρι.
- Κίνδυνος τραυματισμού**
- Η πόρτα πλήρωσης μπορεί να ζεσταθεί πάρα πολύ.
 - Προσοχή κατά την άντληση των καυτών απόνερων.
 - Μην ανεβαίνετε πάνω στο πλυντήριο ρούχων.
 - Μην στηρίζετε πάνω στην ανοιχτή πόρτα πλήρωσης.
 - Μην πιάνετε μέσα στον κάδο, σε περίπτωση που ακόμα περιστρέφεται.

Τιμές κατανάλωσης

Πρόγραμμα	Πρόσθετη λειτουργία	Φόρτωμα	Ρεύμα***	Νερό***	Διάρκεια του προγράμματος***
Ανθεκτικά/Χρωματιστά 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	76 λίτρα	2:20 ώρες
Ανθεκτικά/Χρωματιστά 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	76 λίτρα	2:30 ώρες
Ανθεκτικά/Χρωματιστά 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	76 λίτρα	2:40 ώρες
Ανθεκτικά/Χρωματιστά 60 °C	 Eco Perfect*	8 kg	1,03 kWh	56 λίτρα	3:25 ώρες
Ανθεκτικά/Χρωματιστά 90 °C		8 kg	2,34 kWh	87 λίτρα	2:30 ώρες
Mix 40 °C		3,5 kg	0,47 kWh	49 λίτρα	1:01 ώρες
Ευαίσθητα/Συνθετικά 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	55 λίτρα	1:43 ώρες
Μεταξωτά * (κρύο)		2 kg	0,04 kWh	35 λίτρα	0:41 ώρες
Μεταξωτά 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 λίτρα	0:41 ώρες
 Μάλλινα * (κρύο)		2 kg	0,06 kWh	40 λίτρα	0:40 ώρες
 Μάλλινα 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 λίτρα	0:40 ώρες

* Ρύθμιση προγράμματος για έλεγχο και επισήμανση της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας σύμφωνα με την οδηγία 92/75/ΕΟΚ.
** Ρύθμιση προγράμματος για έλεγχο σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή προδιαγραφή EN60456.
Υπόδειξη για συγκριτικούς ελέγχους: Για τη δοκιμή των προγραμμάτων ελέγχου πλύνετε την αναφερόμενη ποσότητα ρούχων με το μέγιστο αριθμό στροφών στυψίματος.
Ως **σύντομο πρόγραμμα** για χρωματιστά επιλέξτε το πρόγραμμα **Mix 40 °C** με μέγιστο αριθμό στροφών στυψίματος.
*** Οι τιμές αποκλίνουν ανάλογα την πίεση του νερού, τη σκληρότητα του νερού, τη θερμοκρασία εισόδου του νερού, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, το είδος των ρούχων, την ποσότητα των ρούχων και τη ρύπανση των ρούχων, το χρησιμοποιούμενο απορρυπαντικό, τις διακυμάνσεις στην τάση του δικτύου και τις επιλεγμένες πρόσθετες λειτουργίες από τις αναφερόμενες τιμές.



Σημαντικές υποδείξεις

- 
- Πριν την πρώτη πλύση**
- Μη βάζετε ρούχα μέσα στο πλυντήριο! Ανοίξτε τη βάνα παροχής νερού. Στο θάλαμο II προσθέστε:
- περίπου **1 λίτρο** νερό
 - Απορρυπαντικό (δόση σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή για μικρή ρύπανση και ανάλογα με το βαθμό της σκληρότητας του νερού)
- Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο Ευαίσθητα/Συνθετικά 60 °C και πατήστε Start/Pause. Στο τέλος του προγράμματος θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**.

- 
- Προστασία των ρούχων και της συσκευής**
- Κατά τη δόση όλων των απορρυπαντικών και βοηθητικών μέσων προσέξτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή.
 - Αδειάστε τις τσέπες.
 - Προσέξτε για τυχόν μεταλλικά αντικείμενα (συνδετήρες γραφείου κ.λπ.).
 - Πλένετε τα ευαίσθητα σε δίχτυ/σακούλα (κάλτσες, κουρτίνες, σουτιέν με μπαλένες).
 - Κλείστε τα φερμουάρ, κουμπώστε τα καλύμματα.
 - Βουρτσίστε την άμμο από τις τσέπες και τα ρεβέρ.
 - Αφαιρέστε τα πιαστράκια/ρολάκια των κουρτινών ή τοποθετήστε τα μέσα σ' ένα δίχτυ/σακούλα.

- 
- Τοποθέτηση των ρούχων**
- Βάλτε μέσα μεγάλα και μικρά κομμάτια ρούχων!
- Μη μαγκώσετε τα κομμάτια των ρούχων ανάμεσα στην πόρτα πλήρωσης και στο λάστιχο στεγανοποίησης.

- 
- Διαφορετικά λερωμένα ρούχα**
- Πλύνετε τα καινούργια ρούχα ξεχωριστά.
- | | | |
|------|---|---|
| λίγο |  | Καμία πρόπλυση. Ενδεχομένως επιλέξτε την πρόσθετη λειτουργία  Speed Perfect . |
| | — | Ενδεχομένως επεξεργαστείτε προηγουμένως τους λεκέδες. |
| πολύ | ≡ | Φορτώστε λιγότερα ρούχα. Επιλέξτε πρόγραμμα με πρόπλυση. |

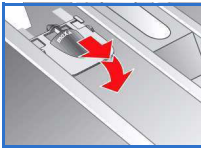
- 
- Μουλιάσμα**
- Τοποθετήστε ρούχα με το ίδιο χρώμα.
- Προσθέστε το μέσο μουλιάσματος/απορρυπαντικό σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή στο θάλαμο **II**. Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **Ανθεκτικά/Χρωματιστά 30 °C** και πατήστε **Start/Pause**. Μετά περίπου 10 λεπτά πατήστε **Start/Pause**, για να σταματήσετε το πρόγραμμα. Μετά τον επιθυμητό χρόνο μουλιάσματος πατήστε ξανά **Start/Pause**, όταν θέλετε τη συνέχιση ή την αλλαγή του προγράμματος.

- 
- Κολλάρισμα**
- Τα ρούχα δεν πρέπει να έχουν επεξεργαστεί με μαλακτικό.
- Το κολλάρισμα είναι δυνατό σε όλα τα προγράμματα πλύσης με υγρή κόλλα. Ρυθμίστε τη δόση της κόλλας σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή στο θάλαμο του μαλακτικού  (ενδεχομένως καθαρίστε προηγουμένως).

- 
- Βάψιμο / Ξεβάψιμο**
- Βάψιμο μόνο στα πλαίσια των αναγκών του νοικοκυριού. Τα άλατα μπορούν να διαβρώσουν τον ανοξείδωτο χάλυβα! Προσέξτε τα δεδομένα του κατασκευαστή του μέσου βαφής! **Μην** ξεβάψετε τα ρούχα στο πλυντήριο των ρούχων!

Ενθετο υγρού απορρυπαντικού ανάλογα το μοντέλο

- Για τη δόση του υγρού απορρυπαντικού ρυθμίστε τη θέση του ένθετου:
- Τραβήξτε τη θήκη του απορρυπαντικού εντελώς έξω → Σελίδα 10.
 - Σπρώξτε το ένθετο προς τα εμπρός.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ένθετο (σπρώξτε το προς τα επάνω):
- σε περίπτωση κολλοειδούς απορρυπαντικού και σκόνης πλύσης,
 - στα προγράμματα με **+Πρόπλυση** ή μενού  (Ετοιμο σε)



Φροντίδα



- **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!** Τραβήξτε το φιν από την πρίζα!
- **Κίνδυνος έκρηξης!** Καμία χρήση διαλύτη!

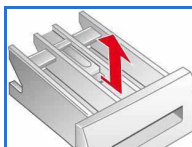
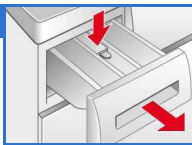
Περίβλημα συσκευής, πεδίο χειρισμού

- Απομακρύνετε αμέσως τα υπολείμματα του απορρυπαντικού.
- Σκουπίστε, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Ο καθαρισμός με ακτίνα νερού απαγορεύεται.

Καθαρισμός της θήκης του απορρυπαντικού ...

... όταν υπάρχουν υπολείμματα απορρυπαντικού ή μαλακτικού.

1. Τραβήξτε την έξω, πιέστε το ένθετο προς τα κάτω και αφαιρέστε τη θήκη.
2. Αφαίρεση του ένθετου: Με το δάκτυλο πιέστε το ένθετο από κάτω προς τα επάνω.
3. Καθαρίστε τη θήκη του απορρυπαντικού και το ένθετο με νερό και με μια βούρτσα και στεγνώστε τα.
4. Τοποθετήστε το ένθετο και ασφαλίστε το (περάστε τον κύλινδρο πάνω στον πείρο οδηγό).
5. Σπρώξτε μέσα τη θήκη του απορρυπαντικού.



Αφήστε τη θήκη του απορρυπαντικού ανοιχτή, για να μπορεί να στεγνώσει το υπόλοιπο νερό.

Κάδος πλυντηρίου

Αφήστε την πόρτα πλήρωσης ανοιχτή, για να στεγνώσει ο κάδος. Χρησιμοποιείτε υλικά καθαρισμού χωρίς χλώριο, κανένα σύρμα τριψίματος.

Απασβέστωση

Πλυντήριο χωρίς ρούχα!

Σε περίπτωση σωστής δόσης απορρυπαντικού δεν είναι αναγκαία. Σε περίπτωση που χρειάζεται, εργαστείτε σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή του υγρού απασβέστωσης. Κατάλληλα αποσκληρυντικά μπορείτε να προμηθευτείτε μέσω της ιστοσελίδας μας ή μέσω του σέρβις πελατών → Σελίδα 13).

Υποδείξεις στο πεδίο ενδείξεων ανάλογα το μοντέλο

 αναβοσβήνει	Κλείστε σωστά την πόρτα πλήρωσης, ενδεχομένως κάποιο ρούχο είναι μαγκωμένο.
E: 11, 29	Ανοίξτε εντελώς τη βάνα παροχής νερού, ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής τοακισμένος / μαγκωμένος. Καθαρίστε τη σήτα → Σελίδα 11, πίεση νερού πολύ μικρή.
E: 18	Αντλία εκκένωσης του νερού πλύσης φραγμένη. Καθαρίστε την αντλία των απόνερων → Σελίδα 11. Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης / σωλήνας αποχέτευσης φραγμένος, Καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης στο σιφόνι → Σελίδα 11.
E: 23	Νερό στη λεκάνη του πυθμένα, διαρροή στη συσκευή. Καλέστε το σέρβις πελατών!
Άλλες ενδείξεις	Απενεργοποιήστε τη συσκευή, περιμένετε 5 δευτερόλεπτα και ενεργοποιήστε την ξανά. Όταν εμφανιστεί ξανά η ένδειξη, καλέστε το σέρβις πελατών → Σελίδα 13.

Υποδείξεις για φράξιμο

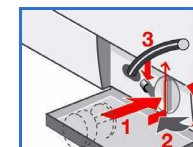
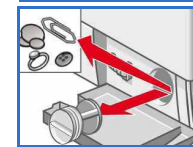
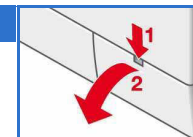


- Κίνδυνος ζεματίσματος!**
- Αφήστε το νερό πλύσης να κρυώσει!
 - Κλείστε τη βάνα παροχής νερού!

Αντλία νερού πλύσης

Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**, τραβήξτε το φιν από την πρίζα.

1. Ανοίξτε και αφαιρέστε το κλαπέτο σέρβις.
2. Ελευθερώστε τον εύκαμπο σωλήνα εκροής από το στήριγμα. Αφαιρέστε το πώμα, αφήστε τα απόνερα να χυθούν. Ξανατοποθετήστε το πώμα.
3. Ξεβιδώστε προσεκτικά το καπάκι της αντλίας (υπόλοιπο νερό).
4. Καθαρίστε τον εσωτερικό χώρο, το σπείρωμα στο καπάκι της αντλίας και το περίβλημα της αντλίας (η φτερωτή της αντλίας του νερού πλύσης πρέπει να μπορεί να περιστρέφεται).
5. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι της αντλίας και βιδώστε το. Η λαβή βρίσκεται κάθετη. Τοποθετήστε τον εύκαμπο σωλήνα εκροής στο στήριγμα.
6. Τοποθετήστε και κλείστε το κλαπέτο σέρβις.

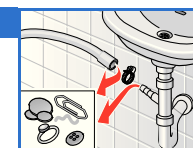


Για να εμποδίσετε να χυθεί κατά το επόμενο πλύσιμο αχρησιμοποίητο απορρυπαντικό στην αποχέτευση: Χύστε 1 λίτρο νερό στο θάλαμο **II** και ξεκινήστε το πρόγραμμα **Αντληση**.

Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης στο σιφόνι

Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**, τραβήξτε το φιν από την πρίζα.

1. Λύστε το σφιγκτήρα του εύκαμπτου σωλήνα, αφαιρέστε προσεκτικά τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης (υπόλοιπο νερό).
2. Καθαρίστε τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης και το στόμιο του σιφωνιού.
3. Τοποθετήστε ξανά τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης και ασφαλίστε το σημείο σύνδεσης με ένα σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα.



Σήτα στην παροχή νερού

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

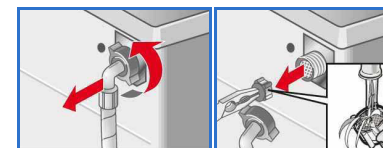
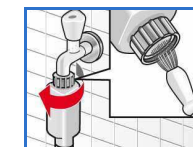
Μη βυθίσετε στο νερό τη διάταξη ασφαλείας Aqua-Stor (περιλαμβάνει μια ηλεκτρική βαλβίδα).

Μείωση της πίεσης του νερού στον εύκαμπο σωλήνα παροχής:

1. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού!
2. Επιλέξτε ένα οποιοδήποτε πρόγραμμα (εκτός **Στύψιμο/Αντληση**).
3. Πατήστε **Start/Pause**. Αφήστε το πρόγραμμα να τρέξει περίπου 40 δευτερόλεπτα.
4. Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**. Τραβήξτε το φιν από την πρίζα.
5. Καθαρισμός σήτας: Αφαιρέστε τον εύκαμπο σωλήνα από τη βάνα παροχής νερού. Καθαρίστε τη σήτα με μια μικρή βούρτσα.

και/ή στα μοντέλα Standard και Aqua-Secure: Αφαιρέστε τον εύκαμπο σωλήνα στην πίσω πλευρά της συσκευής, τραβήξτε έξω τη σήτα με μια τομπίδα και καθαρίστε την.

6. Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα και ελέγξτε τη στεγανότητα.



Τι κάνετε όταν ...

Εξέρχεται νερό.	- Στερεώστε σωστά τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης / Αντικαταστήστε τον. - Σφίξτε σταθερά την κοχλιωτή σύνδεση (ρακόρ) του εύκαμπτου σωλήνα παροχής.
Καμία είσοδος νερού. Το απορρυπαντικό δεν ξεπλένεται στον κάδο.	- Δεν έχει επιλεγεί Start/Pause; - Η βάνα παροχής νερού δεν είναι ανοιχτή; - Είναι ενδοχόμενος η σήτα φραγμένη; Καθαρίστε τη σήτα → Σελίδα 11. - Είναι ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής τοακιόμενος ή μαγκωμένος;
Η πόρτα πλήρωσης δεν μπορεί να ανοίξει.	- Λειτουργία ασφαλείας ενεργοποιημένη. Διακοπή προγράμματος; → Σελίδα 4. - Έχει επιλεγεί ☐ (Χωρίς στύψιμο = χωρίς τελικό στύψιμο); → Σελίδα 3, 4. - Δυνατότητα ανοίγματος μόνο μέσω της διάταξης απασφάλισης ανάγκης; → Σελίδα 13.
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	- Έχει επιλεγεί Start/Pause ή ☹ (Ετοιμο σε); - Η πόρτα πλήρωσης είναι κλειστή; - Η ασφάλειας παιδιών είναι ενεργοποιημένη; Απενεργοποιήστε την → Σελίδα 5.
Τα απόνερα δεν αντλούνται.	- Έχει επιλεγεί ☐ Διακοπή ξεβγάλματος = χωρίς τελικό στύψιμο; → Σελίδα 3, 4. - Καθαρίστε την αντλία των απόνερων → Σελίδα 11. - Καθαρίστε το σωλήνα αποχέτευσης και/ή τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης.
Το νερό δε φαίνεται μέσα στον κάδο.	- Κανένα σφάλμα - Το νερό είναι κάτω από την ορατή περιοχή.
Το αποτέλεσμα του στύψιματος δεν είναι ικανοποιητικό. Τα ρούχα είναι βρεγμένα/πολύ υγρά.	- Κανένα σφάλμα - Το σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης διέκοψε το στύψιμο, ανομοιόμορφη κατανομή των ρούχων. Μοιράστε τα μικρά και τα μεγάλα κομμάτια ρούχων στον κάδο. - Έχει επιλεγεί Εύκολο σιδέρωμα; → Σελίδα 5. - Έχει επιλεγεί πολύ μικρός αριθμός στροφών; → Σελίδα 5.
Η διάρκεια του προγράμματος αλλάζει κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης.	- Κανένα σφάλμα - η λειτουργία προγράμματος βελτιστοποιείται για την εκάστοτε διεργασία πλύσης. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε αλλαγές στη διάρκεια του προγράμματος στο πεδίο ενδείξεων.
Η διαδικασία στύψιματος ενεργοποιείται πολλές φορές.	- Κανένα σφάλμα - Το σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης διορθώνει την ανομοιόμορφη κατανομή των ρούχων.
Υπόλοιπο νερό στο θάλαμο ☹ του πρόσθετου υγρού φροντίδας.	- Κανένα σφάλμα - η δράση του πρόσθετου υγρού φροντίδας δε μειώνεται. Ενδοχόμενος καθαρίστε το ένθετο → Σελίδα 10.
Δημιουργία οσμών στο πλυντήριο των ρούχων.	- Εκτελέστε το πρόγραμμα Ανθεκτικά/Χρωματιστά 90 °C χωρίς ρούχα. Γι' αυτό χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό πλήρους πλύσης.
Η ένδειξη κατάστασης ☹ αναβοσβήνει. Ενδοχόμενος, από τη θήκη του απορρυπαντικού εξέρχεται απορρυπαντικό.	- Χρησιμοποιήθηκε πάρα πολύ απορρυπαντικό; Αναμείξτε 1 κουταλιά της σούπας μαλακτικό με ½ λίτρο νερό και βάλτε το στο θάλαμο II (όχι στα ρούχα εξωτερικής χρήσης και στα πουπουλένια ρούχα!). - Μειώστε τη δόση του απορρυπαντικού στην επόμενη πλύση.
Δυνατός θόρυβος, κραδασμοί και «περπάτημα» κατά το στύψιμο.	- Είναι τα πόδια της συσκευής σταθεροποιημένα; Ασφαλίστε τα πόδια της συσκευής → Οδηγίες τοποθέτησης. - Έχουν αφαιρεθεί οι ασφάλειες μεταφοράς; Αφαιρέστε τις ασφάλειες μεταφοράς → Οδηγίες τοποθέτησης.
Θόρυβοι κατά το στύψιμο και την άντληση.	- Καθαρίστε την αντλία των απόνερων → Σελίδα 11.
Το πεδίο ενδείξεων/οι ενδεικτικές λυχνίες δε λειτουργούν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής.	- Διακοπή ρεύματος; - Έπεσαν οι ασφάλειες; Σηκώστε/αντικαταστήστε τις ασφάλειες. - Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ενεργοποιημένη; → Σελίδα 5. - Όταν η βλάβη εμφανίζεται επανειλημμένα, καλέστε το σέρβις πελατών.
Η πορεία του προγράμματος διαρκεί περισσότερο από συνήθως.	- Κανένα σφάλμα - Το σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης διορθώνει την ανομοιόμορφη κατανομή των ρούχων, κατανέμοντας τα ρούχα πολλές φορές. - Κανένα σφάλμα - Το σύστημα ελέγχου του αφρού είναι ενεργοποιημένο - προστίθεται μια διαδικασία ξεβγάλματος.
Υπολείμματα απορρυπαντικού πάνω στα ρούχα.	- Μερικές φορές τα ελεύθερα φωσφορικών απορρυπαντικά περιλαμβάνουν αδιάλυτα στο νερό υπολείμματα. - Επιλέξτε Ξεβγάλμα ή βουρτίστε τα ρούχα μετά την πλύση.

Τι κάνετε όταν ...

Στην κατάσταση συμπλήρωσης αναβοσβήνει Start/Pause πολύ γρήγορα και ηχεί ένα σήμα	- Η στάθμη του νερού είναι πολύ υψηλή. Η συμπλήρωση ρούχων δεν είναι δυνατή. Ενδοχόμενος κλείστε αμέσως την πόρτα πλήρωσης. - Για τη συνέχιση του προγράμματος πατήστε Start/Pause.
Εάν μια βλάβη δεν μπορεί να διορθωθεί από μόνη της (απενεργοποίηση/ενεργοποίηση) ή είναι αναγκαία μια επισκευή:	- Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο OFF και τραβήξτε το φιν από την πρίζα. - Κλείστε τη βάνα παροχής νερού και καλέστε το σέρβις πελατών → Σελίδα 13.

Διάταξη απασφάλισης ανάγκης

π.χ. σε περίπτωση διακοπής του ρεύματος



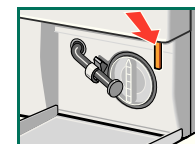
Κίνδυνος ζεματίματος!

Το νερό πλύσης και τα ρούχα μπορούν να είναι καυτά. Ενδοχόμενος αφήστε τα πρώτα να κρυώσουν.

Μην πιάνετε μέσα στον κάδο, σε περίπτωση που ακόμα περιστρέφεται.

Μην ανοίξετε την πόρτα πλήρωσης, εφόσον φαίνεται ακόμα νερό στο τζάμι.

1. Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF** και τραβήξτε το φιν από την πρίζα.
2. Αδειάστε τα απόνερα → Σελίδα 11.
3. Τραβήξτε τη διάταξη απασφάλισης ανάγκης προς τα κάτω με ένα εργαλείο και αφήστε την ελεύθερη. Η πόρτα πλήρωσης μπορεί στη συνέχεια να ανοίξει.



Σέρβις πελατών

Όταν δεν μπορείτε να διορθώσετε οι ίδιοι τη βλάβη (Τι κάνετε όταν ..., → Σελίδα 12, 13), απευθυνθείτε στο σέρβις πελατών της εταιρείας μας. Εμείς βρίσκουμε πάντα μια κατάλληλη λύση, ακόμα και για την αποφυγή άσκοπων επισκέψεων του τεχνικού.

Τα στοιχεία επαφής για το πλησιέστερο σέρβις πελατών θα τα βρείτε εδώ ή στον πίνακα των σέρβις πελατών (ανάλογα το μοντέλο)

– GR 2104 277 701

Δώστε παρακαλώ στο σέρβις πελατών τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) της συσκευής.

E-Nr. _____ FD _____

Αριθμός προϊόντος

Αριθμός κατασκευής

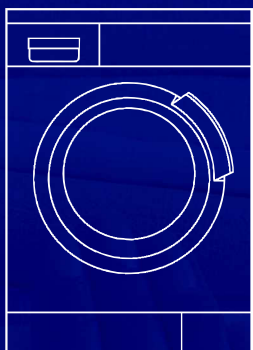
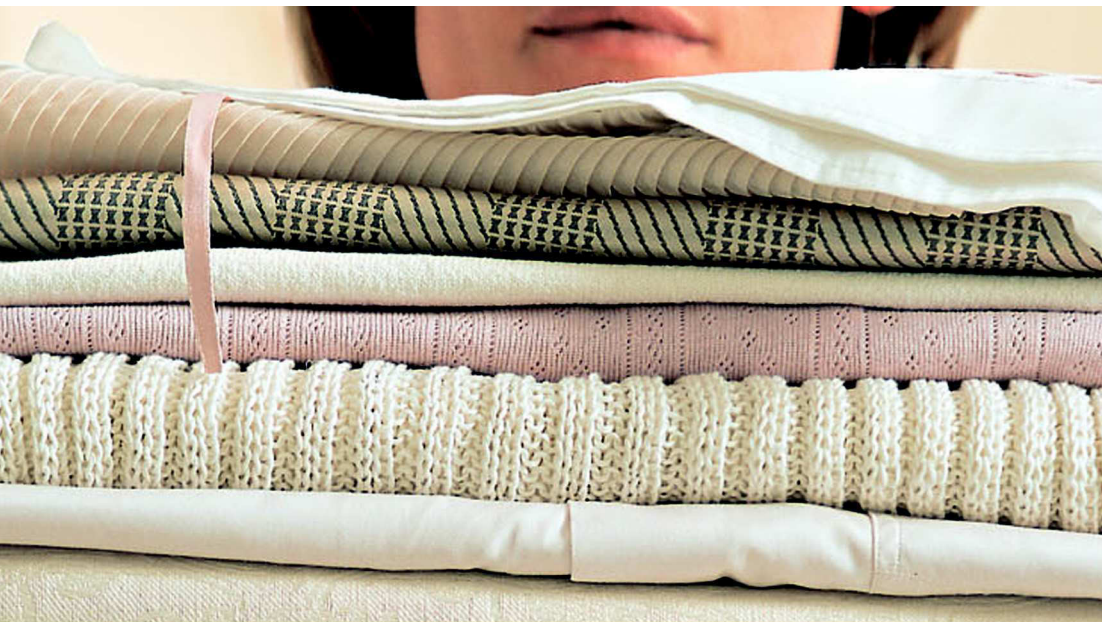
Αυτά τα στοιχεία θα τα βρείτε:

Στην πόρτα πλήρωσης εσωτερικά* / στο ανοιχτό κλαπέτο σέρβις* και στην πίσω πλευρά της συσκευής.

*ανάλογα το μοντέλο

Εμπιστευτείτε την εμπειρία και τις γνώσεις του κατασκευαστή. Απευθυνθείτε σε μας.

Ετσι εξασφαλίζετε, ότι η επισκευή θα πραγματοποιηθεί από εκπαιδευμένους τεχνικούς του σέρβις, οι οποίοι είναι εξοπλισμένοι με τα γνήσια ανταλλακτικά



Πλυντήριο ρούχων

Οδηγίες χρήσης

el



BOSCH



Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας στη σελίδα 8!



Θέστε το πλυντήριο των ρούχων σε λειτουργία, αφού πρώτα διαβάσετε αυτές τις οδηγίες και τις ξεχωριστές οδηγίες τοποθέτησης!